

SARACINESCA IN BRONZO A CHIUSURA RAPIDA, F x F  
QUICK OPENING BRONZE GATE VALVE, F x F

**DECRETO LEGISLATIVO 25/02/2000 N° 93**  
il prodotto illustrato nella presente scheda tecnica soddisfa i requisiti della direttiva PED 97/23/CE ed e' esentato dalla marcatura CE in base all'art.3 par. 3.

**DECREE LAW DD. 25/02/2000 NO.93**  
the product showed in this technical sheet is made According to PED 97/23/CE and it is CE marking-free as per art. 3 par.3.



CARATTERISTICHE

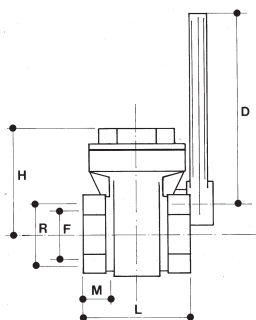
FEATURES

Corpo in bronzo  
SN 5 UNI-EN1982 DIN 50930/6  
Tappo e disco in ottone DELTA CS  
UNI-EN1982 CB 7535  
Asta, ferma asta e premistoppa in ottone CW  
614 N - UNI-EN12164  
Guarnizione corpo fibra guarnital  
Guarnizione asta DUTRAL EPDM90  
Leva di comando in alluminio plastificato con  
resina epossidica rossa  
Dado fissa volantino in acciaio zincato  
Finitura sabbiata  
Filettatura EN-ISO 228/1

Bronze SN 5 UNI-EN1982 DIN 50930/6 body  
DELTA CS UNI-EN1982 CB 7535 brass cap and  
wedge  
Brass CW 614 N - UNI-EN12164 stem, stop  
ring and gland  
Guarnital fibre body gasket  
EPDM90 DUTRAL stem packing  
Aluminium lever with red plastic coating  
Zinc plated steel handwheel nut  
Sand blast finishing  
Threading to EN-ISO 228/1

DIMENSIONI PRINCIPALI

LEADING DIMENSIONS



R"	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
L	-	44	46	51	57	61	67	77	86	91	102
H	-	40	40	48	55	62	68	81	108	121	148
D	-	80	80	100	100	120	137	165	205	205	205
F	-	15	15	20	25	32	37	47	58	72	92
M	-	9	10	10	12	14	15	16	16	18	20

## PRESSIONI DI ESERCIZIO A MAX 80°C

## WORKING PRESSURES AT 80°C MAX

R''	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
PN 25											
PN 20											
PN 16											
PN 10											
PN 6											

## CAMPO DI IMPIEGO (PED 97/23/CE ART.9)

## FIELD OF USE

Alle pressioni e temperatura indicate nella precedente tabella le valvole sono utilizzabili per i seguenti fluidi:

Liquidi pericolosi (Tab.8);

Liquidi non pericolosi (Tab. 9);

Quanto sopra dichiarato è valido a condizione che i fluidi non siano aggressivi per le leghe di rame (bronzo-ottone).

At the pressures and temperature stated in previous table, the valves can be used for the following fluids:

Dangerous liquids (Tab. 8);

Non-dangerous liquids (Tab.9) ;

The above statement is valid if the fluids concerned are non-aggressive to the copper alloys (bronze-brass).

## SPESSORI MINIMI

## MINIMUM WALL THICKNESSES

R''	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
mm	-	1,6	1,7	1,8	2,0	2,2	2,3	2,5	2,8	3,1	3,3

## ISTRUZIONI PER L'USO

## DIRECTIONS FOR USE

L'impiego di questa saracinesca, caratterizzata dalla rapidità della manovra di apertura o di chiusura, è limitato ai casi in cui ci sia la necessità di un intervento tendente ad interrompere istantaneamente il flusso: ad esempio lo spillamento da un serbatoio.

The use of this gate valve, quick in opening and closing, is limited to the cases where it is necessary to stop the flow instantly: for example to tap a dose of liquid from a tank.